



# YAMAHA

エレクトリックベース

ELECTRIC BASS

E-BASS

BASS ELECTRIQUE

BAJO ELÉTRICO

BASSO ELETTRICO

BAIXO ELÉTRICO

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БАС-ГИТАРА

电贝斯

일렉트릭 베이스

取扱説明書

OWNER'S MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUEL D'INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUALE DELL'UTENTE

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

用户手册

사용 설명서



# BASSE ELECTRIQUE

## MANUEL D'INSTRUCTIONS

### CONTENU

PRÉCAUTIONS D'USAGE .....	3
REGLAGE DE TENSION DE LA MECANIQUE D'ACCORDAGE .....	7
REGLAGE DE L'ACTION DES CORDES .....	8
REGLAGE DE L'INTONATION .....	9
REGLAGE DE LA HAUTEUR DU MICRO .....	10
REGLAGE DE LA BARRE DE TENSION .....	10

*Merci d'avoir fait l'acquisition de la basse électrique de Yamaha.  
Afin d'obtenir les meilleures performances et profiter au maximum de cet instrument, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'instrument. Après sa lecture, nous vous recommandons de le conserver en lieu sûr pour le retrouver lorsque vous aurez besoin de le consulter.*

### **Information concernant la Collecte et le Traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques**



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC et 2006/66/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.



Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

#### **[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]**

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.



#### **[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]**

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Cd

#### **Note pour le symbole "pile" (deux exemples de symbole ci-dessous):**

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.

## PRÉCAUTIONS D'USAGE

### **PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION**

Rangez ce manuel en lieu sûr et à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

### **AVERTISSEMENT**

**Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :**

#### **Prévention contre l'eau**

- Ne laissez pas l'instrument sous la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures.

#### **Piles**

- Veillez à respecter les précautions détaillées ci-après. Le non respect de ces instructions risque de provoquer une explosion, un incendie ou une fuite du liquide des piles.
  - N'altérez pas les piles et n'essayez pas de les démonter.
  - Ne jetez pas les piles au feu.
  - Ne tentez pas de recharger une pile non rechargeable.
  - Gardez les piles éloignées des objets métalliques tels que les colliers, les épingles à cheveux, les pièces de monnaie ou les clés.
  - Utilisez uniquement le type de pile spécifié.
  - Veillez à utiliser des piles neuves, de type et de modèle identiques, issues du même fabricant.
  - Prenez soin de respecter la polarité (+/-) lors de la mise en place des piles.
  - Lorsque les piles sont épuisées ou en cas de non-utilisation de l'instrument pendant une durée prolongée, retirez les piles de l'instrument.
- Conservez les piles hors de portée des enfants car ceux-ci risquent de les avaler.
- En cas de fuite du liquide des piles, évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact avec les yeux, la bouche ou la peau, rincez immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin. Le liquide présent dans la pile est corrosif et peut provoquer la cécité ou des brûlures chimiques.



## ATTENTION

**Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :**

### Emplacement

- Pour éviter d'endommager le bois de votre instrument, sa finition ou ses composants électroniques, n'exposez PAS l'instrument à la lumière directe du soleil, à des hautes températures/humidités, ni ne le laissez dans une voiture.
- Ne pas utiliser à proximité d'appareils électroniques tels que des enceintes, un téléviseur ou une radio. Les circuits électroniques de l'instrument peuvent provoquer des parasites dans le téléviseur ou la radio.
- Ne placez pas l'instrument dans une position instable afin d'éviter qu'il ne tombe accidentellement.

### Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. Avant de mettre ces appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le son minimal.
- Pour éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie, nous vous recommandons de faire très attention lors de l'utilisation de cet instrument dans un endroit avec une humidité élevée ou par temps humide. Nous vous recommandons aussi de lire le mode d'emploi fourni avec le dispositif extérieur connecté à cet instrument de musique.

### Précautions de manipulation

- Ne tenez jamais l'instrument près de votre visage lors de l'ajustement ou du remplacement des cordes. Une corde peut se rompre brusquement et vous blesser les yeux.
- Si vous souhaitez couper les cordes lors de leur remplacement, faites-le après avoir desserré suffisamment les chevilles. Une perte soudaine de la tension de la corde peut endommager le manche et les cordes peuvent causer des blessures graves en rebondissant.
- Après avoir changé une corde, coupez les extrémités inutilisées.

- Quand vous nettoyez l'instrument, veillez à ne pas vous blesser sur les extrémités pointues des cordes.
  - Si vous utilisez une sangle, assurez-vous qu'elle est soigneusement fixée à la guitare.
  - Ne soulevez pas la guitare par la sangle. Cela pourrait entraîner des blessures graves ou endommager la guitare.
  - Traitez l'instrument avec soin, ne le balancez pas de droite ni de gauche, etc. En effet, la sangle pourrait alors se détacher et l'instrument pourrait heurter un objet, tomber ou blesser une personne, etc.
  - Dans les situations suivantes, la sangle peut facilement se détacher de ses attaches. Faites très attention d'éviter:
    - d'utiliser une sangle tordue
    - les mouvements brusques du corps
    - d'utiliser une sangle usée.
  - Si un nettoyage est nécessaire, nettoyez avec un chiffon doux. N'utilisez pas de diluants, solvants, produits de nettoyage ou de lingettes imbibées de produits chimiques. De plus: Ne placez pas de produits en vinyle ou en plastique sur l'instrument. Cela pourrait causer une décoloration ou une détérioration.
- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et ne déposez pas d'objets lourds dessus. Ne manipulez pas trop brutalement les touches, les sélecteurs et les connecteurs.

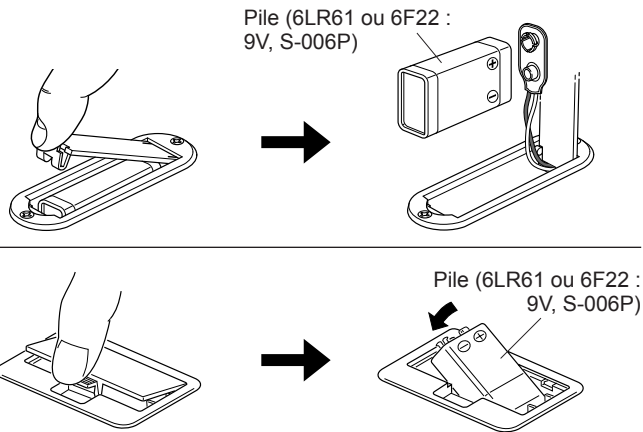
Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.

Veiller à éliminer les piles usagées selon les réglementations locales.

## Précautions de manipulation et autres

- La guitare a été convenablement réglée avant de quitter l'usine. Dans le cas où un réglage serait nécessaire, consultez si possible le revendeur qui vous a fourni l'instrument car des compétences spéciales sont nécessaires. Pour tout ce qui concerne les réglages qui relèvent de l'instrumentiste, reportez-vous au mode d'emploi fourni.
- Lorsque vous jouez, soyez attentif au niveau sonore. En particulier le soir, tenez compte de la présence de vos voisins et veillez à ne pas les importuner.
- La rupture du manche est souvent le résultat d'un accident tel que la chute de la guitare ou d'un choc pendant le transport. Lorsque vous n'utilisez pas la guitare, posez-la sur un support solide et stable duquel elle ne peut pas tomber, ou rangez-la dans sa boîte.

## Manière convenable d'utiliser et de disposer des piles



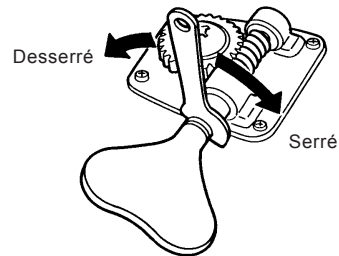
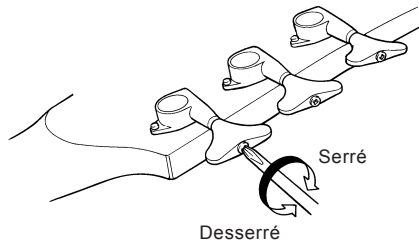
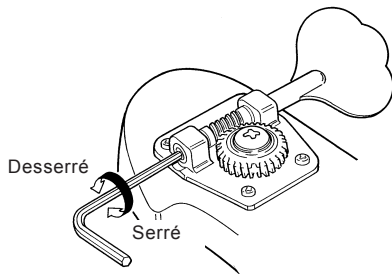
\* Lorsque vous changez les piles, faites attention de respecter les polarités comme montré sur l'illustration ci-dessus.

\* Utilisez une pile DC9V S-006P (6LR61 ou 6F22) ou une pile équivalente.

## REGLAGE DE TENSION DE LA MECANIQUE D'ACCORDAGE

La mécanique d'accordage comprend des mécanismes à ressort qui compensent automatiquement l'usure, ce qui empêche le jeu. Il est possible, cependant, de régler la pression requise pour tourner les chevilles. Chaque cheville est pourvue d'une vis de réglage, comme illustré.

Le fait de tourner les vis dans le sens des aiguilles d'une montre serre la mécanique. La mécanique d'accordage doit être réglée de sorte que les chevilles soient fermes mais puissent être tournées sans difficulté. Normalement, ce réglage n'est pas nécessaire et un serrage excessif peut entraîner une usure prématurée de la mécanique d'accordage.





## REGLAGE DE L'ACTION DES CORDES

### — Chevalet —

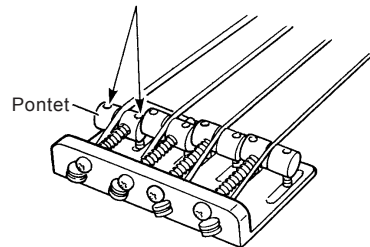
**REMARQUE:** Procéder à tous les réglages nécessaires de la barre de tension avant de procéder aux réglages suivants.

La hauteur des cordes (on parle aussi « d'action ») est la distance qui sépare les cordes des barrettes, et elle a un effet sur le jeu sur l'instrument. Si la hauteur est trop grande, la guitare est plus dure à jouer. Si la hauteur est trop faible, les cordes « frisent » sur les barrettes. Lors de vos réglages, faites en sorte que les valeurs de hauteur mesurées entre une corde et la dernière barrette soient les suivantes :

Le réglage de la hauteur de chaque corde est réalisé à l'aide de deux vis de réglage situées sur chaque étrier. Un tour dans le sens des aiguilles d'une montre augmente la hauteur de l'étrier, alors qu'un tour dans le sens contraire abaisse l'étrier.

Basse quatrième corde	CORDE			ACCORDAGE	HAUTEUR
	Basse cinquième corde	Basse sixième corde			
—	—	1ère		C haut	2,6 mm
1ère	1ère	2ème		G	2,7 mm
2ème	2ème	3ème		D	2,8 mm
3ème	3ème	4ème		A	2,9 mm
4ème	4ème	5ème		E	3,0 mm
—	5ème	6ème		B bas	3,1 mm

Règlage de hauteur

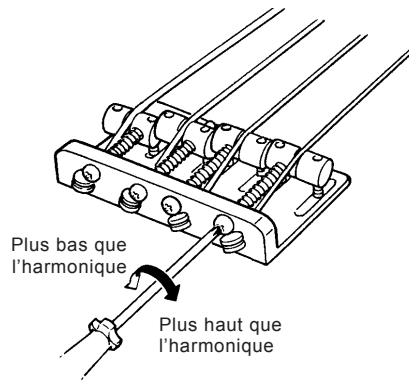


## REGLAGE DE L'INTONATION

Si le calibre des cordes et/ou la hauteur du chevalet ont été modifiés, ou si la barre de tension a été réglée, il est généralement nécessaire de réajuster les étriers du chevalet. Contrôler chaque corde en procédant de la manière suivante:

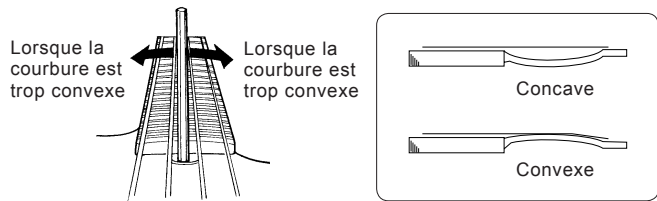
Pour contrôler l'intonation, comparer la tonalité de l'harmonique (12ème barrette) à la tonalité barrée (12ème barrette). Du fait que la 12ème barrette est située exactement à mi-chemin entre le sillet et le chevalet, il est possible de produire une tonalité harmonique une octave plus haute que la tonalité barrée. Ceci est réalisé en effleurant à peine la corde directement au-dessus de la 12ème barrette (main gauche) et en pinçant simultanément la même corde (main droite). Si la tonalité barrée est exactement à la même hauteur que la tonalité harmonique, il n'est pas nécessaire de procéder au réglage des étriers. Si la tonalité barrée est plus haute (dièse) ou plus basse (bémol) que la tonalité harmonique, cependant, il sera nécessaire de procéder aux réglages indiqués ci-après. Procéder de la même manière pour chaque corde.

Si la note barrée est plus haute que l'harmonique, tourner la vis de réglage de l'étrier correspondant, dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la longueur active de la corde. Parallèlement, si la note barrée est plus basse que l'harmonique, tourner la vis de réglage de l'étrier correspondant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire la longueur active de la corde.



## REGLAGE DE LA BARRE DE TENSION

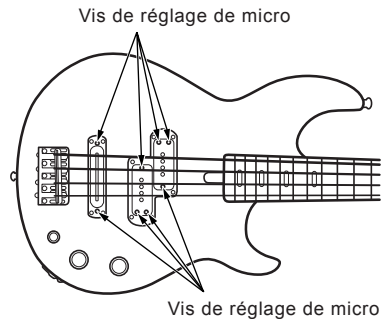
La courbure du manche doit être légèrement concave. Le fait de tourner l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre serre la barre de tension et diminue la courbure si elle est trop concave. Le fait de le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre desserre la barre de tension et diminue la courbure lorsqu'elle est trop convexe. Procéder à ces réglages de façon graduelle. Laisser la guitare se reposer pendant quatre à cinq minutes et contrôler la courbure après chaque 1/2 tour de la barre de tension.



**REMARQUE:** A moins d'en avoir une grande habitude, il est conseillé de confier ce réglage à un distributeur.

## REGLAGE DE LA HAUTEUR DU MICRO

La hauteur du micro (à savoir la distance aux cordes) affecte le gain: plus le micro est haut, plus le son est fort et vice-versa. Si le micro est placé trop haut, le sustain et l'aisance de jeu en souffriront à cause de l'attraction magnétique sur les cordes. Régler la hauteur d'ensemble à l'aide des vis de réglage situées de chaque côté du micro. Pour une performance optimale, nous vous recommandons que le haut des pièces polaires soient situés à environ 2 ou 3 millimètres des cordes quand la corde est grattée fortement.



ZV54670

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町10番1号

YAMAHA CORPORATION  
P.O.Box 1, Hamamatsu, Japan

版次 R0 1602